

**2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Westfälische Drahtindustrie ir kt./Komisija*****(Byla T-393/10) <sup>(1)</sup>****(Konkurencija — Karteliai — Europos įtemptamosios plieninės armatūros rinka — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis jautria komercine informacija — Sudėtinis pažeidimas — Vienas tęstinis pažeidimas — Atsiribojimas — Pažeidimo sunkumas — Lengvinančios aplinkybės — Vienodas požiūris — Bausmių ir sankcijų individualizavimo principas — Asmens mokumo vertinimas — 2002 m. Komisijos pranešimas dėl bendradarbiavimo — 2006 m. baudų dydžio apskaičiavimo gairės — Neribota jurisdikcija)**

(2015/C 302/43)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovės: *Westfälische Drahtindustrie GmbH* (Hamas, Vokietija), *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG* (Hamas), *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG* (Izerlonas, Vokietija), iš pradžių atstovaujamos advokatų C. Stadler ir N. Tkatchenko, po to – advokatų C. Stadler ir S. Budde

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Bottka, R. Sauer ir C. Hödlmayr, padedamų advokato M. Buntscheck

**Dalykas**

Prašymas panaikinti ir pakeisti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C (2010) 4387 final dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38344 – Įtemptioji armatūra), iš dalies pakeistą 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C (2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 final, ir prašymas panaikinti 2011 m. vasario 14 d. Komisijos konkurencijos generalinio direktorato generalinio direktoriaus raštą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Nėra reikalo priimti sprendimą dėl šio ieškinio, kiek jis susijęs su 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendime C (2010) 6676 final *Westfälische Drahtindustrie GmbH* ir *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG* skirtos baudos sumažinimu.
2. Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimo C (2010) 4387 final dėl SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/38344 – Įtemptioji armatūra), iš dalies pakeisto 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C (2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 final, 2 straipsnio 8 punktą.
3. Panaikinti 2011 m. vasario 14 d. Komisijos konkurencijos generalinio direktorato generalinio direktoriaus raštą.
4. Nurodyti *Westfälische Drahtindustrie*, *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* ir *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.* solidariai sumokėti 15 485 000 EUR baudą.

5. Nurodyti *Westfälische Drahtindustrie* ir *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* solidariai sumokėti 23 370 000 EUR baudą.
6. Nurodyti *Westfälische Drahtindustrie* sumokėti 7 695 000 EUR baudą.
7. Atmesti likusių ieškinių dalį.
8. *Westfälische Drahtindustrie*, *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* ir *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.* padengia pusę savo patirtų bylinėjimosi išlaidų, įskaitant tas, kurios susijusios su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra. Komisija padengia savo ir pusę *Westfälische Drahtindustrie*, *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* ir *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.* patirtų bylinėjimosi išlaidų, įskaitant tas, kurios susijusios su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.

(<sup>1</sup>) OL C 301, 2010 11 6.

## 2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Fapricela/Komisija*

(Byla T-398/10) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios plieninės armatūros rinka — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis jautria komercine informacija — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 101 straipsnio pažeidimas — Bendradarbiavimas per administracinę procedūrą)**

(2015/C 302/44)

Proceso kalba: portugalų

### Šalys

Ieškovė: *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* (Ansa, Portugalija), atstovaujama iš pradžių advokatų M. Gorjão-Henriques ir S. Roux, po to – advokatų T. Guerreiro, R. Lopes ir S. Alberto

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira ir V. Bottka, padedamų advokato M. Marques Mendes

### Dalykas

Prašymas panaikinti ir pakeisti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C (2010) 4387 final dėl SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/38344 – Įtempiamoji armatūra), iš dalies pakeistą 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C (2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 final.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C (2010) 4387 final dėl SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/38344 – Įtempiamoji armatūra), iš dalies pakeistą 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C (2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 final, tiek, kiek jame nustatyta, kad *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* pažeidė SESV 101 straipsnio 1 dalies nuostatas, nes neskaitant šių nuostatų pažeidimo Iberijos pusiasalio rinkoje, ji dalyvavo vidaus, o vėliau ir Europos ekonominės erdvės (EEE) rinką apimančiame kartelyje, ir jai skirti 8 874 000 EUR baudą.